# *[Bienvenida a Victor Serge]*

**León Trotsky**

**24 de abril de 1936**

(Versión al castellano desde "[Bienvenue à Victor Serge]", en L. Trotsky (P. Broué dir.), *Oeuvres*, Tomo 9, Institut Léon Trotsky – EDI, París, 1980, páginas 213-215; también para las notas)

Querido Victor Lvovich[1],

Acabo de recibir su carta. Qué alegría nos ha causado a N.I.[2] y a mí, y cómo de contentos estamos de que esté usted, por fin, en el extranjero, que tenga la moral alta y que haya conservado sentimientos amistosos hacia nosotros. La noticia de la muerte de Solntsev[3] me ha afectado mucho, lo recuerdo muy bien y siempre he sentido una gran estima por él. Mis colaboradores más cercanos desaparecen trágicamente uno tras otro: Glazman, Butov, Blumkin[4] y ahora Solntsev…

¿Sabe usted lo que nos causaría un gran placer? Que viniese a pasar aquí algún tiempo a fin de que podamos hablar de todo tranquilamente, con muchas ganas *y también con mucho tiempo y detenidamente*, ya que confío *mucho* en que nuestras relaciones no hayan hecho verdaderamente más que empezar. Si su viaje hasta aquí no es posible de inmediato ¿puede que lo sea más tarde? ¡Cómo nos alegraría!

---

[1] Victor SERGE era el seudónimo de Victor Lvovich Kivalchich (1890-1947). Nacido en Bélgica de padres rusos emigrados, primero anarquista, condenado antes de la guerra por complicidad con "la banda del Bonnot", había vivido en España y después se fue a Rusia en 1918 adhiriéndose al Partido Bolchevique y trabajando para el aparato de la IC en Rusia, pero también en Berlín y después en Viena, escribiendo en particular para *Inprekorr* bajo el seudónimo de Albert. Miembro de la Oposición de Izquierda de Leningrado, tras su misión internacional había sido expulsado y deportado una primera vez en 1928, después liberado a causa de su notoriedad como escritor en lengua francesa. De nuevo arrestado en 1933, acababa de ser liberado a raíz de una campaña internacional.

[2] Natalia Ivanovna Sedova (1882-1962) era la mujer de Trotsky.

[3] Eleazar B. Solntsev (1900-1936) había sido uno de los más eminentes representantes de la joven generación de la Oposición de Izquierda. Historiador y economista diplomado por el Instituto de Profesores Rojos, miembro de la Oposición desde 1923, había colaborado estrechamente con Trotsky antes de ser enviado al extranjero (Estados Unidos y Alemania) en misiones comerciales por cuenta de la Amtorg. Habiendo regresado a Rusia en 1928, muy pronto fue condenado a tres años de aislamiento y a dos de deportación; de nuevo arrestado en 1935, fue condenado administrativamente. Entonces comenzó una huelga de hambre que hizo ceder a las autoridades. Autorizado a reunirse con su familia, murió durante el viaje en el hospital de Novosibirsk.

[4] Mijáil S. Glazmann, colaborador de Trotsky durante la guerra civil, expulsado del partido en 1924, y objeto de chantaje por la GPU, se había suicidado. Gueorgui V. Butov, que había sido jefe de gabinete de Trotsky durante la guerra civil y había seguido siendo su colaborador, había sido arrestado y deportado en 1928, después transferido a la prisión de Butyrki en Moscú y acusado de espionaje. Tras cincuenta días de huelga de hambre había fallecido. G. Blumkin, [(1899-1929) era estudiante cuando se adhirió al Partido Socialista Revolucionario de Izquierda, que le hizo entrar en la checa de Moscú. Cuando se produjo la ruptura entre este partido y los bolcheviques, a raíz de la paz de Brest-Litovsk, Blumkin disparó sobre el embajador de Alemania, conde von Mirbach, por orden de su partido para provocar la reanudación de la guerra. Arrestado, Trotsky lo convenció en la prisión, amnistiado y ulteriormente admitido en el partido tras haber servido en los servicios de información y después como secretario de Trotsky. Partidario de la Oposición de Izquierda, visitó a Trotsky en el verano de 1929. Fue fusilado a su regreso a Moscú, sin dudas en diciembre, tras haber obtenido, según Victor Serge, una suspensión de la pena de quince días a fin de redactar sus memorias, cuyo manuscrito, pues, quedó en manos del GPU]. Blumkin había trabajado durante la guerra civil como secretario militar de Trotsky.

De todas formas, esperamos sus cartas, ofrézcanos el máximo de detalles; por nuestra parte, le prometemos escribirle siempre sin dejarlo para más tarde. ¿Puede usted escribir para el próximo número del *Biulleten* ruso algunas líneas sobre Solntsev y lo esencial que ignoramos sobre usted mismo y sobre la situación en general? Comprendo muy bien que no debe serle fácil escribir ahora, recién llegado, pero sólo se trataría de una breve *información*.

¿Cómo se ha instalado en Bruselas? ¿Cuáles son sus proyectos de cara al futuro? ¿Confía usted en encontrar, *sin tardanza*, un trabajo literario remunerado? Estoy seguro de que publicará un libro sobre la URSS que se leerá en todo el mundo. En estos momentos, yo estoy acabando una obra política de carácter teórico sobre la URSS (200 páginas impresas). Me gustaría mucho conocer su opinión. ¿Tiene ánimos para eso en estos momentos? Si está de acuerdo, le enviaré el manuscrito inmediatamente.

¿Ha conocido usted a nuestros amigos belgas? ¿Cuáles son sus impresiones? Le recomiendo mucho a Lesoil: es un camarada muy serio y seguro; no conozco personalmente a Dauge, se acercó mucho a nosotros durante el año pasado. ¿Ve usted alguna vez a Godefroid, el secretario de las juventudes? No lo conozco personalmente pero *no* confío en él. Me alegraría mucho conocer su opinión al respecto.

Pero, ante todo, háblenos de usted y de su familia, en particular, y, sobre todo, de su situación material… ¡Qué bien que esté usted en el extranjero!

Sé que usted se relacionó con Ch. Plisnier[5]; me envió un poema que, contra todo lo esperado, me estaba dedicado (actualmente los poetas "de izquierdas" por lo general dedican sus obras… al Gosizdat y a sus dueños)[6]. Le he escrito unas palabras a Plisnier, pero temo haberme explicado mal y que él haya creído que yo quería hacer de guía (¡lo que está muy lejos de mis pensamientos!) Eso me incomoda mucho. Si me equivoco, tranquilíceme si es el caso.

¿Tiene usted noticias de nuestro hijo Serge[7]? Por otra parte, sé muy bien que nos hará partícipes de todo lo que sepa.

Confío en que, mientras tanto, tome usted conocimiento de la prensa de la IV Internacional y en que podamos intercambiar nuestros puntos de vista sobre ella. En Bélgica se pueden hacer *muchas cosas* en estos momentos, siempre con la condición de que Dauge y su grupo se alineen junto a Lesoil y no junto a Godefroid.

A pesar de lo posible que sea confiar sus "secretos" a correos, puede usted escribirnos a la dirección que tiene con toda "franqueza".

N. I. le envía a usted y a su familia sus más cordiales saludos. Abrazos fraternales de mi parte.

Edicions internacionals Sedov
Nucleo en defensa del marxismo
Germinal
germinal_1917@yahoo.es

[5] Carlos Plisnier (1896-1952), antiguo dirigente de los Estudiantes Socialistas belgas, uno de los fundadores del PC de ese país y que había sido expulsado en 1928 y se había unido más tarde al POB. Se consagró a la literatura, pero conservó sus simpatías hacia el bolchevismo.

[6] El Gosizdat es el nombre de las Ediciones del Estado soviético.

[7] Serguei Sedov (1910-¿1938?), era el segundo hijo de Trotsky. A pesar de estar apartado completamente de cualquier actividad política había sido arrestado, sin embargo, en 1935.